

21 de febrero de 2023
Español
Original: inglés

Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos

Período de sesiones de 2023

Nueva York, 1 a 5 de mayo de 2023

Tema 3 del programa provisional*

Informes de la Presidencia y la Secretaría

Informe de la Secretaría

Resumen**

En consonancia con la práctica del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos y de conformidad con el programa provisional aprobado por el Consejo Económico y Social en su decisión 2018/264, y en cumplimiento de las resoluciones y decisiones aprobadas en la 11ª Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos y el 30º período de sesiones del Grupo, la Secretaría ha preparado, durante el intervalo entre períodos de sesiones, un informe en el que se enumeran las actividades del Grupo de Expertos. Se invita al Grupo de Expertos a que examine el informe y exponga sus observaciones al respecto.

En su período de sesiones de 2021, celebrado de forma virtual del 3 al 7 de mayo de 2021, el Grupo de Expertos adoptó la decisión 2/2021/2, en la que acogió con beneplácito el informe de la Secretaría y agradeció a la División de Estadística su valioso e inquebrantable apoyo constante al Grupo, que había permitido llevar a buen puerto el plan estratégico y el programa de trabajo 2021-2029. El Grupo de Expertos agradeció a la Secretaría la labor de mantenimiento del sitio web del Grupo de Expertos y la reactivación de la base de datos en línea Nombres Geográficos del Mundo y alentó a los Estados miembros a que suministraran sus datos y archivos de sonido autorizados o a que actualizaran la información que ya estaba publicada. Además, el Grupo observó y apoyó las recomendaciones de la Secretaría para seguir reforzando las operaciones del Grupo de Expertos, entre ellas convocar reuniones virtuales periódicas de la Mesa y de las presidencias de sus 24 divisiones lingüísticas y geográficas, localizar los recursos que se utilizarían para desarrollar plataformas de aprendizaje electrónico sobre toponimia para mantener su oferta de desarrollo de la capacidad, crear un grupo de trabajo sobre la normalización de los nombres

* GEGN.2/2023/1.

** El informe íntegro fue preparado por la Secretaría. Estará disponible en https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/ con la signatura GEGN.2/2023/4/CRP.4, únicamente en el idioma en el que fue presentado.



nacionales, que podría incorporar al Equipo de Tareas sobre África, e identificar a los funcionarios que cubrirían los puestos vacantes y diseñar estrategias de planificación de la sucesión.

El informe íntegro ofrece un resumen de las principales actividades que llevó a cabo el Grupo de Expertos, con el apoyo de la Secretaría, durante el intervalo entre períodos de sesiones comprendido entre mayo de 2021 y marzo de 2023, para avanzar en la importante labor de promover la normalización de los nombres geográficos. En el informe, la Secretaría destaca las principales actividades realizadas en cumplimiento de las recomendaciones que se formularon y las decisiones que se adoptaron en la sesión de 2021, y también pone de relieve las tareas pertinentes, que se describen en el plan estratégico y el programa de trabajo.

En su informe, la Secretaría destaca la labor realizada en los ámbitos siguientes: a) refuerzo del funcionamiento del Grupo de Expertos mediante reuniones estratégicas periódicas de la Mesa, la Mesa ampliada (Presidencias de los grupos de trabajo y Presidencias de los equipos de trabajo), y la Mesa y las Presidencias de las divisiones; b) actividades de publicidad y sensibilización, incluidos el mantenimiento y la mejora de las páginas web del Grupo; c) apoyo a las iniciativas de desarrollo de la capacidad, como seminarios web; d) refuerzo de las relaciones con el Comité de Expertos sobre la Gestión Mundial de la Información Geoespacial y otras entidades de las Naciones Unidas (la propuesta de proyecto de colaboración con el Comité de Expertos se presentará en un documento de trabajo aparte); e) rediseño y despliegue de la base de datos Nombres Geográficos del Mundo (se presentará información completa en un informe aparte); f) apoyo a la participación del Grupo de Expertos en las actividades del Consejo Económico y Social; y g) coordinación de los preparativos para el período de sesiones de 2023 del Grupo de Expertos. La Secretaría también expone brevemente los retos actuales y plantea opciones y recomendaciones para que el Grupo de Expertos las examine.
